

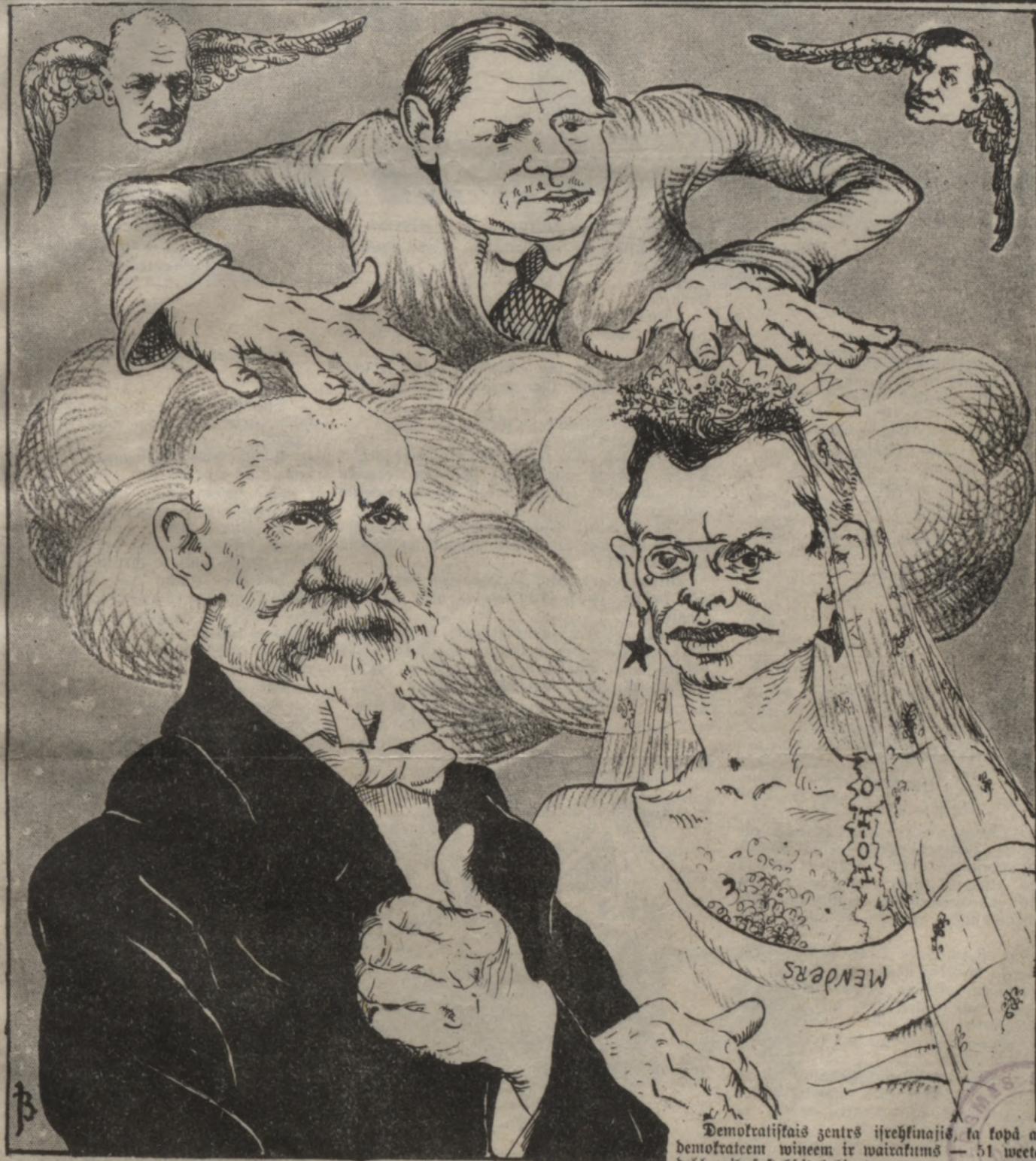
Ruhgtās drapes

Schurnals satirai un humoram

Nr. 10.

2. novembrī 1922. g.

Nr. 10.



Demokratiskais zentrs iſrehlinajis, ka lopā ar sozial-
demokratiem wineim ir vairakums — 51 weeta un ta-
dehl grib fastahdit kabinetu.
(Avijes.)

Dermanis: „Kad nu juhs weens otram sawu „ja“ wahrdu esat dewuschi un ustizlbu svehrejuschi, tad nu
ejat, angliatees un walrojatees, peepildeet to seml un sagatawojat zeli man, ju hsu fungam!“



Amerikani kultura:
„Kur darbs, kur maijs.“

Frantschu kultura:
„Zilweks nedishwo no maijs ween.“

Wahzu kultura:
„Alus un mundeers.“

Kreetwu kultura:
„Эхъ, сама пойдетъ!“

Latweeschen nazionala kultura:

Amerikanu piype, frantschu fraka un puders, wahzu zepure un alus, kreetwu dzejneela gars, bet pašča nabadiba un zauras bikses.

Tahrpu laiks.

Fabula bes morales.

Bee sahrt ahhola, tas saulē laistijās,
Tahrps, išloždamees, lahti peerahpās
Un sahla grausti to, eelschā urbjotees.
„Ah, breesnori, ko dari tu?!”
To redsot, Zepelts saunza išbijees, —
„Kam posti nosti vi tahu laistumu?”
„N—ja, ta jau domaju,
Ka nahksi tu ar sawu gudribu”
Tahrps nigrājās „tuhlit reds Tawu naiwo sem
neegibū,
Ka saprast nespēhji tu wehsturisko attīhūbiu!
Ne, gudro Zeplii;
Bij pašasārs, bij pumpurlaiks
Bij lapas, seedi, sehjus laiks,
Bij wasara, bij darba laiks
Bet tagad, Zepliti,
He, he... ir tahrpi, mu h̄ fu laits!“

Dons Pedro.

slaidroja.

„Pafali tu winam,” Ustupa tehws to pamahzija, „la mehs wehlamees sahjas atstaipit un at-puhstees.“

„Nu tad mehs sche nedrihstot palist, jo schee trehni sche nolisti likai preelsch kafeinizās apmeletojem.“

„Waj winam alus ar ir?“

„Nè, neesot!“

„Nu to tad ecjum tukhā dāhshā lapiju stiebt! Kuris prahligs zilweks par ičitahdu djeħreenu es esaudu idot? Eſsim labaki nu atseħdi īmées ſem leepam!“

„Ja, ej ween,” Gulkis tam peekrita, „es eesħu tepat blakus weifslā noplirk zigarus un buhħċu tuħlin atħalat.“

Ustupa tehws noſehdās lahdā ſem leepam noſliktā leehslā, iſwiķa sawu tabakas malu in sahla to atrakti.

— Te iſſtalas gandriji tapat ta' pce minnus Riga u Alessandra bulwara — Ustupa tehws nodomaja. — Titai leepas sche wahjalas un iħxinalas, bet tokeeu aħkal eelas leelakas.

Pepejchi Ustupa tehwa preelschā noſahjās laħda feewete un paſneedsa tan iħabdu maſu ſħimti.

Ustupa tehws te fanehma, apluhloja un at-dewa aktal atpatat.

„Nè, newajaga wiś,” tas noteiza, „kur tad lai es tħabu maſu papira gabalini lai leelu?“

Un Ustupa tehws atloġja tabakas malan, malas, eebħa ja ħabu pihpi un ar iħxiski un rakhdamo pireklu saħka to preebahji ar tabaku.

Seewete tomeħi neallaidas, aħtri fent to stahħiha un aktal tam speeda schauja papiristi.

— Waj tif ta naw no baptiſteem — Ustupa tehws nodomaja — tee jau ari ar sawu lapi-nam un grahmatam zilwiegħi ar waru bahħċas wirſu.

„Nè, meit.“ tas sivra baſsi noteiza, „man

Ustupa tehws ahrsemēs.

III. Berline.

(Turpinajums.)

Vija jaunla deena. Ustupa tehws ar Gulkis leħ-nam għażja pa Berlines lepnato eelu „Apakħiħ leepam“ ni-meeriġi farġajnejas. Schodeen tie bija apstatijsi „Uħwaras aleju“, u stahpuschi „Uħwaras stabā“, no kureenes bija pahxlatama wiċċa Berline, apluhlojuschi leelo pili un tapecżi jutās nogru ruschji.

„Schitħħada staigħiċħana keraś koulō,“ Gulkis prahħoja, deret u kien kien noſehħtees.“

„Tev iż-żejjiba,“ Ustupa tehws tam peekrita, „schepat celas r-alā ir-leħxli — ta' jau laiskam preelsch seħdejħanah buhs noliki.“

„Ja, ta' warejha darit — un minnha draugi ar labpnijiet ħammi noſehħdās.“

„Waretu beejħali brauħi ar irammawju,“ Ustupa tehws runnajja, bet dašċreis mehs neſinam, uji fu-reeni mehs gribam brauħi un zitriex aktal — uji fu-reeni tas tevi nowebiż.“

No blakus durwiñ iſħuha wiħi meħna fseħħa un kantko jauntajha.

„Winġi jauntà, ko mehs wehlotees,“ Gulkis pa-



„Ko tu fmej?“

„Es turu Swaru fanti un fmejós par winu joleem, jo zit̋s neweens par wineem walix nesmej.“



Senāt.

„Klausos, direktora lunds!“

tawas sihmites newajaga — paturi ween pate. Un uj Brasiliu mani tilpat neaišviliinasi.“

Un Ustupa tehws aissēhjā sawu tabakas malu, eebahja to bīshu labata, sadabuja sehkzozinus un sahja aissmehket sawu pihipi. Seeweete, litās, uedoma ja to atstāt.

„Ak tu laisam gribi tāhdu dāhwaniū? Ja, ja — tē-daschs labs zeeshot leelu truhkumi, kas agroti dīshwojis pilnībā. Nu tad sħe tew ar!“ Un Ustupa tehws tai pañcedja nileta naujas ga-valinu. Seeweete panehma nauju un atlal eesahka ko runnāt.

„Eks iusbahjigs seeweete,“ Ustupa tehws sahla waj duñmotees, „peelihsterejas tem un tu neteezi wairs valā. Waj tew nemas kauna naw tā gaisħha deenas laikā mahħtees wiħreescham wirxu? Waj tew teħwys un maħte iā mahżija? Saodju, ta es auslenders un tuhlin tā ušburta. Bet waj tu fini ar, ta man paščam seewa mahjās un ta preefsch pahra gadcem mani tillo par pehrmindri neewehleja un tā es neesmu wis tāhdas fortis zilwej, tā tu domā!“

Ay Ustupa teħwu un seeretli bija saloñices labs puhlis finkahriġo.

„Tāħda jauna spehziga seeweete,“ Ustupa teħws ar pihipi u to raxidams turpinaja, „waj newareja labaki godigni darbu strahdāt, uča pa bulwareem apħażi slauñices un nelki zilwejus ucerā. Savon papiritti tu warxi pate zitru isleċelat un nebas tu man winu sem deguna! Waj tad te nemaj poliżijas naw, kas godigus prezetus wiħreeschus apjargħa no dulnām jecweem!“

Kā willu premin, tā willi klahi. Peenahza wiħrs ar melno spihdig kafu un sahla ar seeweeti farunat. Ar Ustupa teħws tam sahla fuħdset sawas behdas. Puhlis weenūmehr pē-auga un poliżijs sahla to iskliedina.

Trofnijs, īncelli...

Par lānni cerabas Għaliex.

„Es jau domaju, ta tu bujhji pasudis. Un te mu es winu atrodi tā bīshu mahli speċa widu. Għali, kas te par trażi?“

„Tas wijs io pašču seewiechha deht,“ Ustupa teħws isħelvjós, „es nemaj neħiñu, ta tās berlineetis u mani til trašas.“

„Tev jašamak fajot par tħekkla leetosħanu bise,“ Għaliex ar seeweeti parunajees teiġa.

Laili grossas . . .

„Par tħejja leetosħanu bise?“

„Kā iad — preezdejji psejnej.“

„Waj tas mas dsirbet,“ Ustupa teħws puł-jas, „nofeldees tu celas malā — tem bahihas ar falfu wirxu, nofeldees tu celas wiċċi sem fo-seemi — pēhrz tā teatix bise. Ja nu buktu weħl tħalli laħġa koli — fasseċċas tā pirti flottas gaisa, patifli apakħxha pahra krehxi un nu makjä tif-nandu. Ra, sħe, hanem ari sawus pimberus — isħeħi man winu naw. Bet waj tad sħi man uħlu newareja prasit?“

„Wina iżju laiku pras? juze?“

„Ja, kā iad es to waru finni? Ja tu no manihs naujū gribi — mahżees un runnā latwiċċi. Kaw waixx weżi laiki — meħs tagħad abi weenadha isħin: paſħiem latram sawa walista. Es no scheem ne glaxxi alu newari dabuhi — tuhlin jaġrafha wħażu waloda. Un muħsu beheri mahżas nħabburgu un nenaħħburgu walodas, ta galwas weċċi luu. Qalits buktu isħeem pamahżitees ari muħżej.“

Weħl ilgi Ustupa teħws newareja nomeerina-teez un tħalli peħġi tam, tad-Aħħingera alu awora bija kienet malku cebuñijs un pahra desinu ujtodis, tas-pamäsa atlal atħaduja sawu dwej-je seles li ħażi swar.

„Kas tās nu par definam,“ tas weenu jinepu

Tagħad.

„Klausos, resħiħora lunds!“

trauzina mehrzedans runnaj, „nolek tew preefschā tħodas pahra pelu asties, ja, turees mi! Sun-lain — atnes weħl pahra wurtschi!“

„Ausländer!“ tħodas pee oħra galda seħdetajis klin patejxa sawan kainim.

„Kā tad, kā tad auslender!“ Ustupa teħws lepni noċċiza, „te wini seħħi ppe glaxxieq alu waj-dauru deenu un ja kajds papařa waixiak, taś-ruħlin anslenders. — Bet sali, Għali, waj meħs isħodeen weħl neċċejtu uj-jo — tā winnu tiegħi jaug — logiżo dahrxi, kui tos-sweħru raha.“

„Ili zoologisku dahrxi? Kapeħżejj ne — laiks weħl ir. Tilai nu beaħxim ar tramvajj — no schejeeñes tas-ejot labu gabalu.“

Beħx brikħina abi drangi seħħejha trammajja un beħx pußtundas brauzeena tee bija ppe mheffa.

Nopirkuschi biletes, tie dewiż apluħkot dīħw-nekkus. Daxchaddei sveħri un putni te sila inti peħġi eċċejjas taħbi tħodas apstaxxos, ppe tħoddeem tie d'simteni bija ppreddus. Muħju draugi newareja ween deesgan nopperezzees par tħallat sveħru mahżinam, starp kurram bija redsam ġegip-teeħu templi, kienekku nams u. t. t. Sewiexi wini weħbi fuisti jaħbi pħekk, begemot, siloni, pleħx-ġejje weħbi u. ż.

Peenahza tee ari ppe akwarinna. Għis bija diwistħawu nams, kurram abos stħawwos wiśapħa.



Dauge: „Dodat pretweħju, zitħad, nudeen, mani aispuhli!“

Dr. Vigora pazienti.

gājja toridors. Toridors abās īenās bija cetāji gan leelaki, gan mājali stilli, aiz tāreem bija redzams it kā juhras dibens ar daschadeem stahdeem un dīshwneleem. Īche kustejās i. n. peldēja drīhnīschķigas sivis, brūnu raputchi wehīchi u. d. z. Aiz daschadeem skileem nebija uhdens un īche wa-reja redzēt tīchūstas, tīskas un zitus ūhakus dīshwnekuš.

„Nu, brahlit, te tu warī statīces ar deenam un tad wehl wišu neopstatīsi.“ Ustupa tehws rūnaja un apstatiņas pēhž Guka, bet to newareja netur ceraudīsi. Winsch pagājās turp, pagājās schurp, bet tā nebija, tā nebija.

Tas pa to lanschu bursmu būhs laikam noslīhdīs un nogājis aplīstītāstāhvā — Ustupa tehws nodomaja un dewās to nellet. Tas no-tāpā tejas stahvā — ari ūhe tā nebija. Winsch noskāpa wehl jemai. Tāhātu uahza tāhds pa-tumīschs toridors, pa tāru tas noslīhuva per tāhdām durwīni. Ustupa tehws atwehra durvis un tam preti sītās sītēs un drehgus gaijs. Bijā tāhda tā ape. Otrā pušē us stahvā krasta anga palmas un zīti sūtīšemju stahdi. Tas pagājās pahra solus un — tāhds brcējus, tāhds išbailes: pācītā preeksītā guleja milīga, wairat tā aīj gara tī-salo, kura pācīlaik aipleħta rīħli. Ustupa tehws pāsītās fahnuš un — ekrīta lihdīs zeleem uhdeni...

Gukis bija ta nogrimis tāhda dīshwneela aplūhshāna fa nemaj Ustupa tehwa noīsħeħanu nemanija. Ari wina mettēħana israhdijsa melta. Tīpat tā uhdeni ekrītis — tas pēr sevis nodo-maja un nolehma aplūħlot widus telpu. Sche winsch iżnajha us tāhda tā tilta, jem kura atradas upe. Us leħejna krasta guleja wairaki trosodi. Ari uhdensi bija daschi redjami.

Bet tas iad tur pācīlaik rābujas no uhdens, nošeħħas us krasta un fahk wikt saħbasu noſt. Tāħri tāhda pāsīħtama mugura.

„Ej, wezais, ko iad tu tur dari?“ tas eesau-zās, „waj trosodilus malsħkered?“

Ustupa tehws pāzehla galu.

„Labi, ta pats neesmu samatħkerets. Ja tās tīskas no manis nebeħgtu, iad es tagad droschi ween tā Jona guletu siws weħdex. Tīlai us iż-wemħħanu nesin waj man buħlu tō zeret un deenās gaħsmu gan laikam ceraudītu pa zitn zelu.“

Bee Ustupa tehwa peestiedsās tāhds fargi, rāħdija us durwīm un ujstrauts kau tō stahstija.

Ustupa tehws meerigi nowiħla otru saħbasu, iż-leħja uhdenti un runaja: „Tīpat tā limi mahħla fabridi. Var schiħħdu upaw saħħeħħanu waj-paxxam trosodilam ajsaq jaħarid. Niħtu nu gan-kreati jaċċex-xebhejre ar-raqku.“

„Nahz nu nahz drīħsal!“ Gukis to skubinajja.

„Ja, tas schim nelaiħi fault: nahz, nahz! Bet iad iċx-paċċam billes piletu, iad redzeti, waj-iad ari tā streetu.“ Un Ustupa tehws, ar leslān molam ušvilliż saħbasu, aistħażu nelaimigas telpas.

Israhdijs, ta Ustupa tehws bija gaħjis pa-aileegtu zelu un tā ekrītis nelaimi.

„Ja, ja,“ tas prahvo, „par aileegteem zeleem ejot, war iħtri jaħeżżejt un fahnejħet billes.“

Un, daħħi aistħażot, winsch dīldomig i-pe-ssħmeja:

„Es domajnu, ta Verinē man buħs darisħħana tīlai ar zil-veeem, bet nu ari swerhi saħħi brust wirxi!“

(Turpinak wehl.)

Peterdehls.



civ

Saliħzis sem milīgħas nastas un ga-lgi nomozijees eeradās tāhds robesħ-fargi. Winam gan fahklumā efot soliti welospidi, motożilettei un firgi, bet tagad atnħażiż preeħsħrafis nogħħad dat no-werlo kontrabandu us muitu (apm. 30 werstes) teem pāsħeem liħdelleem, tāħbeem kħi kontra banda nafku pahr robesħu. Scho maħlu nu efot steepu-piħi triħs kontrabandisti, kuri, winam parahdotees, to nośweħu saliħi sem ġej, bet pāsħi aismukuschi un tagad winam weenam kħi saliħi efot ja-steepi 30 werstes us muitu. Tā wina mugura ilgi nelistureħschot.

Wini abi iż-żista waħra tħalli eestħadhes pēhż valiħdibas, bet weltigi. Tad d'sirdejuschi Dr. Vigoru gudru wiħru esam un meħrojuschi schurp tħallu zelu.

Dr. Vigors ilgi kassja hew aix aus, neħapraħħanu, tā scheem nelaimi-għajnejem valiħd set. Bet iad swiħni nokrita no wina azim un winsch tieza:

„Tu, ar to falekk tħalli muguru, feħbees us teem diweem firgeem, bet tu, ar tħalli isplieħstam tħallam, nem maħlu us muguras un dodeeħes atpaxal, bet zedha beexxha apmainatees, tā pahrmainus atpuħlinad amli fawwus noguruschos lozelkus.“

Scho gudro padomu d'sirdot, abi kluwa loti x'rezigi, apdahwinja Dr. Vigoru ar purpuru, siħdu, wiħra kau minn irrem un dewās atpaxal zedha.

Ja winti naώ nomiħiġi, tad wehl tagad pahrmainus weens no wineem jaħi us diweem firgeem, bet otrs steepi pahr muguru kontrabandas malfu 30 werstes us muitu.

Baltijas
kraħfu fabrika
Ed. Rosits.

Nolikawa
un fabrika
Riga, Romanowa eelā 52/54.
Taħbi. 24-74.

Kraħfas
paċċia fabrikas un aħ-
semju sausas un ellā
berħas.



Dr. Vigoram bija garaka ūruna er iſgħihi bas ministrar fungu. Stahwu no weetas winsch uſleza uſtrehħla un tureja ūwelotu runu par na-zjonalismu, par d'sidrām taħlem, par fuġi, kunsch brikħek un brakħek, jo wiċċas mašchinek wind strahdà. Echhipno iſsets no f'hi burwigħas runas, Dr. Vigors saldi aismiga. Zit ilgi winsch idha gulejji, — winsch nesina. Pa to laiku bija atwehrusħa 38 zittaw-teeħu un 23 latweeħu wildu sskolas. Pehdejha bija loli pahrpilditas un wina pašcha meesigais deħlens bija speeċi eestahħeez wohzu skola un tagad, pahrnahżiś no skolas, purinaja aismiguscho teħwu aif pedurknex un prasija:

„Ist Onkel Dange noch da?“

Var noscheħlošchanu, Dr. Vigors nebilja redsejjiw wina aiseħħanu un laikam ari neredses.

Tirai 5 mahrzħas

maltas patehre pahrweetojamas Minnisa sistemas
taupibas krahnsiras

dabujamas Laiw. Nuhvnejzibas kooperatiwa
Rigā, Terbatas eelā 20. Taħbi. 20-83.

Eurpat bagatiga isweħħi un par meħrennani żenam fungu un damu apawni no pašču darbuiżam.

CENTRAL VIESNICA Suvorova ielā 20/22,
tār. 8-46,

iekārtota pēc visām jaunlaiku prasibam.

Katru dienu **zalonkoncerts** no 8 līdz
1 nakti.

Pusdienas no 1-4 d. Mērenas cenas.

Ipašnieki: F. Bomis un M. Tiltiņš.

Ka Olinu pagasta starschina Jehkabs ar Garo Andreju u Rigu pehz naudas brauza.

(Weens pateejgs stahla.)

Peerahha fengaidita deena un Olinu pagastam illa pepsprees is-veħels mil-jons pabalsta isposito ehku aljauno-sħanai.

„Andrej, waj tew ir laba pistole, ar kuru tu proti riħkotees?“ starschina Jehkabs uſruna ja Garo Andreju — waldeß lozelli.

„O, par mani tu nebehdà!“ pehdejja is leeligi atzirta: „Waj nu es pirmo reiſi ar piħpi uſ junta!“

„Nu, tad tew ja brauz man liħds,“ Jehkabs teiza: „diwatā tomehr droschakti.“

Otrā riħta Jehkabs ar Andreju ap-brunojās tukħtheem kartupelu mai-seem, iſsmehreja sawas pistoles, noklišċi-naja gailus un dewdż zedā.

Garais Andrejs, ka weenmehr, b'ja jautrs, duħschigx un leeligs, bet Jehkabs ħrafha tħalli.

„Ta weżene man f'jodeen galwu sagrosiżu,“ Jehkabs teiza: „Ko domd, wina f'ħon akti redsejji sapni, ka wil-zeenam, ar kuru meħs mahja brauksħot, pahrsprahdi sħall, bet Olinu Jahna kroġa wifeem galdeem bijużħas fahjas gaħiha. Un tu, Andrej, tai paščha Jahna kroġa efot laudim schrepes lizzi, bet Krisħus deħlam sagħġejis degunu schliħbu, ka weħja rahditaju uſ kroġa junta.“

Andrejs sapneem tizeja un f'hi sapna iſstahħljums attahha uſ winu leelu eespaidu un winsch klu si fahla isħul-stet paħtaru.

„Ka tif mums labi i-seet,“ Jehkabs baċċiħiż.

„O, nebehdà!“ Andrejs puhlejha meerinat, bet paščam sirds ta fawadi kuteja.

Jo tuwaki brauza Rigai, jo wairak abeem saplaka duħschha.

Eobraukuschi Rigā, tee tuħlin dewdż us banku un ar lħdspanem tieem tukħtheem mai-seem nostahjās rindā. Zill-weli nahza un għażi. Tahdi glauni un smaliki fungi wiċċi babu ja tħalli pa masaf paziqai naudas un ta fawadi noštatiżi uſ ollineħi leelajeem mal-seem.

„Andrej, eji uſmanigħi, uſ mums uſ-għluhn!“ Jehkabs teiza.

Andrejam weegħi eetriżżejjas plataς „mantschedesta“ bil-les un winsch pahrlikha sawu pistoli no weenās kabata s-oħra, lai wiċċi to redsetu. To pašču darija ari Jehkabs.

Saneħmiš naudu, Jehkabs nometax uſ grihdas zelos un, weenā roka tureħda ms-pistoli, ar otru roku puhlejha is-pahriskait. Bet roka sawu triħżeja un jo waħraf flaktija, jo wairak juka.

Medneefu

bis, schaujamo pulveri, Braunina, Nagana re-pulveri un patronas dabujami ppe-

M. Lukstina,
Rigā, Terbatas eelā Nr. 47.



Meschu leetu padomes sehde.

Inspektors Ter-Kasarows (semkopības ministra seewas tehwā): „Господа, говорите же, наконецъ по руски, а то я ничего не понимаю. Неужели вы полагаете, что я пришелъ сюда только посидѣть и полу-чить за участіе на собраниі 100 рублей?“

Preekhfēhdētājs: „Kungi, jau wairak kā gads pagahjīs, kad Ter-Kasarowa lungu atlahja walsts deenestā ar noteikumu 8 meijneschos eemahzītees walsts walodu, bet lihds schim winsch to naw dārījis. Kā mehs scho leetu līschķīsim?“

Lozeklis O.: „Labāk atlahsim scho leetu lihds nahloshā ministra ee- wehlešchanai . . .“

Preekhfēhdētājs: (usnemdamā, ka O. wahrdeem wiſi veekriht): „Tā tad turpināsim, lungi, sehdi freewu walodā, jo zitadi Ter-Kasarowa fun-gam nesaprota mihsu isteizeeni.“

Te peepeschi winsch pazehla azis us augshu un ar schaufmam ceraudsija, kā ir aplenkts no laudim.

„Laupitaj!“ winsch nahwigi eeblah-wās, pakehra naudas maišu un metās pa durwim ahrd.

Winam ūloja waronigais Andrejs.



Abi beedri aigidas tīkai Gelschrīgā. Andreja platās mantschēstera bilses no skreeschanas bija noschlakus has lihds semei un bija pilnas haitu zweedru.

„Us kuru puši nu jaet?“ abi nes-nashanā apstahjās.

Ilgī wini klejoja pa schaurām eeli-nām, newaredami atrast iſejas.

„Leelas, muhs wāda pats nelabais,“ teizā mahntīzīgais Andrejs: „Woj tad naw dīrdets — kur nauda, tur welns!“

Wisa wina zitkahrt leelā duhscha

tagad bija galigt īoplakuši, kā nerau-dsets plahzenis.

Pehz ilga laika un ar leelām molam to mehr abi beedri nolluwa lihds stan-zījai, bet wilzeens jau bija aigahjīs.

Neissakamas schausmas winus pahr-nehma, eedomajotees, kā natts buhs jāpawada Rīgā blakus naudas malsam.

Beedri nosehdās us trotuara un lahwa ašāram walu.

„Jehkab,“ Andrejs vēhdigi teiza: „Pakehdi tu te, es aisskreeshu vēhž pussstopa — ussprischinasim duhschu un warbuht tad ari rasees kahds padoms.“

Drihs ween Andrejs ar pussstopu bija aipakal, kuru turpat us trotuara istukšoja.

Nu bija atsal duhscha, kā meets.

„Brauksim ar fuhrmani mahjā!“ teiza Jehklabs: „zīk tahlū tad te ir — 30 werstes!“

„Ar automobili!“ Andrejs eesauzās: „Tīkai ar automobili! Neweens mil-jonars ar fuhrmani nebrauzi!“

Domats — darits. Drihs ween muhsu beedri schuhpojās mihlītā auto-mobili zeld us mahjam.

Vee Olinu pagasta nama jau bija sapulzejuſches wiſi kārā zeetuschee, kuri gaidīja us saweem amata wihereem, kā us uhdens kustinaschanu.

Nedsedams gaidītājs, Andrejs, pec-brauzot ar automobili, wairak reisēs iſchahwa gaſā, lal wehl leelu reis

Kā pee mums eewed „weena-dibū“.

Wiſpirms „haki“ trahīja ar freeviſko garu Muhsu armijā nahja . . .

Tad — aitā auguscho peleku mu Latviju karavīri nehsat sahja . . .

Drihs ween arglu aissar gālumā . . . Winni weetā stahjās —

(Ari „landeswehra“ prusiskais „feldgrau“)

Jutās tā mahjās.)

Dambilim wiſs tas mūdscheltis

Vahgā nepatīka:

Winsch ju hū ūtus wadmalas vokus

Par dahrgu naudu iſrakslit līka — —

Pa to starpu „kabinets“ — guðrā apspreedes gaitā

Sīlgān pēleku trahījā lehma . . .

Bet tamehr karavīri saime — pabalīja gādās —

Stahjēja brihnīmos mehma,

„Latvijas fareiwi“ — melns uſi balta —

Driksa bija ūna schahda:

„Sāmneezības pahvalde paſculaik —

Salpeletas trahījas audumus gahdā“ . . .

Lai waretu wiſeem riikojuemeem

Pa godam pēſfanotees Nahju

Un lai uſi celas — deena, waj nakti —

Žieet waretu meerigu prahu, —

Zentīgam pawehļu pilditajam

Žīts uelas neatlīka:

Winsch rāibu harlekinā ūtīmu — —

Pagata wot ūtīmu ūtīmu!

Numur septinpadjsmit.



pcerahdītu teem ūtīmu duhschu.

„Laudis, ūmu noleeldamees, winus ūtīzīnaja un weens otram ūtīzīnaja:

„Ir gan tam Garam Andrejam duhscha — es jau ūtīmu, kā winsch jawehl amatā!“

(Turpmāk ūtīmu).

Juris



Fr. Trajuns (us Wezkalnu): "Nu mes izsurunasimees pa toutiskam, jo Saeimā nebyus nevina meitiška!"

Atslehgās.

Nomales aina.

Sprītša mahjam krogus tajui blakam
Dīshwe jautra, kaut ar rolu sneegli!
Bet ko Sprizis azis us to pamet,
Wina wezene sahls neschehlgi kleegli,
Sprizis wezs, bet weze tam wehl saha
Un no winas Sprizim ir ko bihtees.
Tadeht Sprizis mahnu zelā domā
Kā nebūtu us krogū aislavitees.

"Wezit!" — teiz wīsch wakarā reiñ mīlli, —
Gribu aiseet druzīja es us kulti.
Parandītiese jehrinos un telos
Waj naw sahdai gošnīnai pa gruhti?"

Weze nelo jaunu nejūsdama
Laišk to ar', bet to tik Sprizim waj'ga.
Repuri pahr galvu augstī fuldams
Krogā cerodas wīsch apstarotā waigā.
Un nu beeshi wakaros us kuhli
Cēfahē Sprizis "telus raudīsi" eeli,
Lihdi sahls weze palīt ajsdomiga
Wecenreis nem un — kuhli noslehdī zeeti.
Kad nu Sprizis tik pehz sahdas standas
Altal pahenahl, iškrogojees, mahjās, —
Wezene tam līnkahrīgī prāja:
"Nu, lā schodeen ī pēc em kulti lāhjas?"

"Slawets kungs!" teiz Sprizis; — wijs ir labi!
Altas gremo, jehri jautri lehla.
Naibala gan norahwusees bija
Bet es pecsehju to zil jau man ta spēhla!"
Te wairs weze nespēji jāvaldītes:
"Al, tu blehdīs! Katordsneeks un maita!"
Sila brehz ta, — nu tu manim rolo,
Lai sā peenahfas tev wecenreis uſſastaita!
Teiz, tur biji? Kuhli? Kuhls ir zeeti!
Atslehgās, luhls, karajas pēc seenas!
Al, tu rožbaineek! Puhi! pret man sawu diwaschū!
Un pahr Sprizi nahja behdu deenas.

Sprītša mahjam krogus tajui blakus,
Dīshwe jautra, bet naw Sprizim preeka.
Deenas gausas, wakari tam gari
Un wīsch eciņšts atslehgās parleelu.

Dons Pedro.

Visvezalaīs zīlveks pāsaulē.

"Tautas Balss" 243. numurā raksta:

"Visvezalaīs zīlveks pāsaulē Dinars Chemidjne
ceradees Parīzē. Pehz tautības wīsch ir turs.
Ch. dīsimis 1775. g., tā tad wīnam ir 146 gadi.
Rezen wīna septito lažu gadījumā frantīshu awīs
eeveetojo wīna gībmetni. Dašči teatris un kinō
matografi zer ceuguti wīna pākalpojumus un stahdit
publisai preefsā godajamo firmgalvi."

Izrahdas, tā tīkai par 2 gadīem par wīnu
jaanās ir muhju pāsūtu tautītis un demokratisā
gentra kandidats Peters Kūlitans, dīsimis
a st o n p a d ū m i t a j ā gadūmīteni, 13. aprīli
1778. gadā. Dewiapa dīmītā jā gadūmīteni,
tā 121 gadu wezs jaunellis, wīsch 1899.
gadā nobeids Gori-Gorku widejo jemkopības stolu.
D i w e ū m i t a j ā gadūmīteni tas nobeids Rīgas
politehnisko institūtu un proti, tā funga 1908.
gadā, tā inschenerš-technologs.

Kas to netīz, lai lajā "Demokratisā zentra un
bespartejisko sabiedrisko darbīneku kandidatu ja-
rakū" 10. l. p.

Schehl, loli schehl, tā schis zeevījamais firm-
galvi naw eewehlets Saemā, — mehs no wīna
loti daubīs būti warejusi mahjītees.

Demokratisā zentrs, tā dsīrd, tomehr grībot
scho firmgalvi ismantot un tagad wedot sarunas
ar daščiem kinomatografeem, lai tur wīnu rāh-
ditu par māsu un tā wāhlu lihdsellus nahkošo
wehleishāmu fondam.

Pehrīons.

"Ruhgto drapju" pasta īaste.

M. V. "Sludinajumos" tomehr par
mas jola. Gaidīsim no Jums kaut ko
zītu.

Bulzīneem, lasītāwām u. z.
Brihwelsemplarūs pagaldam mums naw
eespehjams isfuhtit.

Red.

Atschgarns jahjeens us pāsūtu semes ehseleem.

Algū paangstinačana. "Ministru fabi-
nets lažā rezorā nolehmis paangstīnat
algas."

Tānī pat rezorā ministru fabirets nolehmis —
nemāksai darbīneku truhzīgeem
wezākem pābalstu.

Ar zīhpāremi riħlojotees īsnahk:

Darbīneels janem 4000 rbl. mehnēsi. Winam
paangstīga algū par 10 proz., t. i. 400 rbl.

4000 rbl. + 400 rbl. = 4400 rbl.

Tām pāsūtam darbīneksam ir 2 darba nespē-
jīgi wezāti, 62 un 64 g. w., preešči kureem winsč
janehma pābalstu. — 10 proz. + 10 proz. =
20 proz. = 800 rbl.

4400 rbl. — 800 rbl. = 3600 rbl.

Lihds ar to wehl aksīht ari 150 rbl. + 150 r.
naturaliju naudas.

3600 r. — (150+150)300 r. = 3300 r.

Tā tad algā "paangstīnata" par 700 rbl.

Darbīneels "prečīgu" prahī un leelu "pa-
teigību" janem 4000 r. weetā — 3300 r. un...
balso par listi Nr. 3...

* * *

Kurš leelaks noseebums? „Bar
troščinočhanu eereibusčā stah-
wōlli Jahnis Lehrums administratiivi jodīts ar
30 lateem, jeb 21 deenu aresta."

„Bar nīzinočhu isturečhanos un
ištējsčanos pret Latvijas valsti,
Dīgam Garfinkelim pēspresti 20 lati soda, jeb
15 deegas aresta."

Tā tad Latvijas degwihna pateh-
retajs (un warbūht patriots) ir leelaks
noeedneets, tā Latvijas eenaide-
neeks un kaprājis!

* * *

"Schikras..." Kahda awīje rakstu par dīsh-
wollu krisi Rīgā."

"Pirms lara semakās schikras laubis
apdīhwoja 1—2 istabīnas, bet togad negrib ap-
meetinatees ar māsk, tā 2—3 istabam..."

Interesanti final, kurā weetā Latvijas
demokratisā republikā veidsas "se-
malā" un sahlaš — „augstakā" schikra?

* * *

Regulesčana — us kreiso pusī.

"Satīsmes ministrija cesahānsi regulet eerednu
kategorijas..."

"Par 2—3 kategorijam semak no reguletiees dar-
bīneeli, tā dsīrd, Saeimas wehleschanās balso-
juschi par listi Nr. 3..."

Tā mehs protam "regulet" tātu
sociāldemokrātu aplampeenos!

Numurseptiņpadīmit.

Gewehrprojekt schurnala loli aprobeschotos ngudas lihdsellus,
lihdsam attkalpahrdeweju pēz eespehjas
drīhsā laika norehkīnatees par oktobra mehnēsi, nosuhtot naudu un neis-
pahrdotos numurus elspedizijat

Rīga, Atpasījās bulv. 10, ds. 6
un atwelkot pasta isdewumus.

Red.



J. N. Tillbergs nodibinājis mahfīlineku "Klubu" ar
reibinošiem dēhrēneem.
(Arvīzes.)

Mahfīlineks Tillbergs: "Mahfīlas augstumi fasneegti! Es neatsihstu wairs zitu
krabfu, kā tikai šo rošā likeeri, jo eenahkumi no wina dauds leelati!"

Nedotzija un eissped. Rīga, Atpas. bulv. 10, dz. 6,
(prelim. pāstami).

Darba laiks 9—3.
Red. runas stundas 12—2.

Redaktors-izdevējs:
R. Mellups (Dr. Pīvers).